

台灣觀光

2020/01-02 • vol. 575



巧克力計畫

可可樹下的



從土地出發，

Special Plan

桃園大溪，
山湖美景伴老街 悠靜風光入心田

Formosa

花東縱谷國家風景區

My Journey

泰安&臺中
山線鐵道的舊情懷與新文藝

烘旺龍城 多彩貓裏

2020
苗栗烘龍
MIAOLI
BOMBING
DRAGON

bong vong liung[˘] sang[˘]
do[˘] cai[˘] meo li[˘]



祥龍點睛

Dotting the eyes of Dragon

貓裏客家龍競技

Dragon dance competition

地點：苗栗市玉清宮廣場

Plaza in front of Yuqing Temple, Miaoli City

2/1-
2/10
09:00-17:00

客家龍神壇

Hakka Dragon Altar

地點：苗栗市貓裏喵親子公園

Miaoli Meow Parents and Child Park

2/2(日)
農曆正月初九
9:00-14:30
Sunday, February 2
9:00-14:30

2/7(五)
農曆正月十四
18:00-22:00
Friday, February 7
18:00-22:00

民俗踩街

Street Parade

地點：苗栗市區

Miaoli City Downtown

2/8(六)
農曆正月十五
17:00-22:00
Saturday, February 8
17:00-22:00

烘龍之夜

Night of the Dragons Bombing

地點：苗栗市經國路河濱公園

Riverside Park Jingguo Road, Miaoli City

2/10(一)
農曆正月十七
21:00-24:00
Monday, February 10
21:00-24:00

化龍返天

Ascension of dragon

地點：苗栗市嘉盛五文昌廟

Miaoli
Jiasheng Wuwenchang Temple

2/7(五)
農曆正月十四
10:00-22:00
Friday, February 7
10:00-22:00

好烘市集

Good Market



地點：苗栗市南苗美食街

Nanmiao Food Street, Miaoli City



指導單位： 客家委員會

 Taiwan
交通部觀光局
Tourism Bureau, MOTC

 苗栗縣政府
Miaoli County Government

主辦單位： 苗栗市公所  苗栗市代表會

贊助單位： 台灣中油股份有限公司  財團法人台灣省苗栗縣玉清宮財團  長春石油化學股份有限公司  慶云事業股份有限公司

 潤泰集團  台灣肥料股份有限公司  大千綜合醫院

協辦單位：苗栗縣警察局 苗栗縣消防局 苗栗縣警義消 苗栗縣救難協會 苗栗市各社區巡守隊



活動官方網站



活動粉絲專頁



苗栗市簡介

廣告

■ 活動詳情請上活動官網<http://bang-long.com/>或「2020苗栗烘龍」粉絲專頁查詢。

01&02月 臺灣觀光節慶活動表



2020苗栗火旁龍系列活動

活動時間 2020-2-1~2020-2-10
活動地點 請參考活動網站
主辦單位 苗栗市公所



臺灣慶元宵-鹽水蜂炮

活動時間 2020-02-07~2020-02-08
活動地點 臺南市鹽水區武廟路87號
主辦單位 臺南市政府觀光旅遊局、鹽水武廟



2020台灣燈會

活動時間 2020-02-08~2020-02-23
活動地點 請參考活動網站
主辦單位 交通部觀光局、臺中市政府



新北市平溪天燈節

活動時間 2020-02-08
活動地點 新北市平溪區南山坪136號
主辦單位 新北市政府



馬祖擺暎文化祭

活動時間 2020-02-06~2020-02-22
活動地點 連江縣北竿鄉僑仔村
主辦單位 連江縣政府文化處



2020陽明山花季

活動時間 2020-02-15~2020-03-22
活動地點 臺北市北投區湖山路二段26號
主辦單位 臺南市政府工務局公園路燈工程管理處

Contents

04 Special Plan

桃園大溪，山湖美景伴老街 悠靜風光入心田

李騰芳古宅／大溪老街／大溪橋／
大溪-草店尾事務所／大溪木藝生態博物館／
大溪花海農場／大溪老茶廠

08 Cover Story

從土地出發， 可可樹下的巧克力計畫

邱氏咖啡巧克力／TC巧舖／福灣巧克力莊園／
JL Chocolate／曾志元巧克力

24 My Journey

泰安&臺中×山線鐵道的 舊情懷與新文藝

泰安車站／泰安落羽松／泰安舊站／
從前·以後烘焙坊 & Ricordoz 咖啡廳／
文化部文化資產園區／

道禾六藝文化館／臺中市役所／
第四信用合作社／新盛綠川水岸廊道

30 Focus

烤旺龍城 多彩貓裏 苗栗烤龍， 熱鬧慶元宵越炸越興旺

34 Special Report

2020台灣燈會在台中 曙光再旺 璀璨臺中

40 Formosa

花東縱谷國家風景區風景區

鯉魚潭／立川漁場／林田山林業
文化園區／光復糖廠／
馬太鞍休閒農業區／大農大富平地
森林園區／瑞穗牧場／赤科山／
六十石山／大坡池／伯朗大道／



關山環鎮自行車道／鹿野高台／
布農部落休閒農場／初鹿牧場／
臺東原生應用植物園

46 Enjoy

熟人帶路，
隱身門後的私藏玩味世界

Ounce Taipei／The KEY Company 鑰匙行／
墨子 Mozi

52 Landscape

到織羅部落一起MIPALIU
走入部落體驗生活
探尋當地文化之美

55 Promotional Event

國際推廣

56 New Members

新進捐贈單位

會長 葉菊蘭
副會長 蘇成田、凌瓏、莊豐如
發行人 葉菊蘭
編輯顧問 吳朝彥、羅瓊雅、鐘逸寧、張家瑀
發行所 財團法人台灣觀光協會
地址 臺北市忠孝東路四段285號8樓之1
電話 02-2752-2898 傳真 02-2752-7680
網址 www.tva.org.tw E-Mail hanna@tva.org.tw

台灣觀光協會印尼雅加達辦事處

Intiland Tower, Lt. 1 Jl. Jend. Sudirman Kav 32, Jakarta Pusat 10220 Indonesia
Tel/21-5790-1338 Fax/21-5790-1337
E-mail/fannylow@tva.org.tw

交通部觀光局海外辦事處

日本東京事務所

日本國東京都港區西新橋1丁目5-8川手ビル3F
Tel/81-3-3501-3591 Fax/81-3-3501-3586
E-mail/tyo@go-taiwan.net

日本大阪事務所

日本國大阪府大阪市北區西天滿4丁目14番3號6階
Tel/81-6-6316-7491 Fax/81-6-6316-7398
E-mail/osa@go-taiwan.net

韓國首爾辦事處

Rm. 902, 9F, Kyungki Building, 115 Samgak-Dong, Chung-Ku, Seoul, Korea
Tel/82-2-732-2357~8 Fax/82-2-732-2359
E-mail/taiwan@tourtaiwan.or.kr

新加坡辦事處

30 Raffles Place, Chevron House, #10-01, Singapore 048622
Tel/65-6223-6546~7 Fax/65-6225-4616
E-mail/tbrocsin@singnet.com.sg

馬來西亞吉隆坡辦事處

Suite 25-01, Level 25, Wisma Goldhill, 67
Jalan Raja Chulan, 50200 Kuala Lumpur Malaysia
Tel/60-3-2070-6789 Fax/60-3-2072-3559
E-mail/tbrockl@taiwan.net.my

駐泰國台北經濟文化辦事處觀光組

20th Fl., Empire Tower, 195 South Sathorn Rd., Yannawa Bangkok 10120, Thailand
Tel/66-6-4545-1582 E-mail/ttb.bkk2017@gmail.com

駐胡志明市台北經濟文化辦事處觀光組

336 Nguyen Tri Phuong St., District 10, HO CHI MINH City, Vietnam
Tel/84-28-383-49160~65#3105 Fax/84-24-392-74996
E-mail/apply@taiwan.net.vn

駐紐約台北經濟文化辦事處觀光組

1 East 42nd St., 9th Fl., New York, NY 10017, USA
Tel/1-212-867-1632~4 Fax/1-212-867-1635
E-mail/tbrocnyc@gmail.com

駐舊金山台北經濟文化辦事處觀光組

555 Montgomery Street, #505, San Francisco, CA 94111, U.S.A.
Tel/1-415-989-8677 Fax/1-415-989-7242
E-mail/info.visittaiwansf@gmail.com

駐洛杉磯台北經濟文化辦事處觀光組

3731 Wilshire Boulevard, Suite 780, Los Angeles, CA 90010, U.S.A.
Tel/1-213-389-1158 Fax/1-213-389-1094
E-mail/taiwantourismla@gmail.com

駐法蘭克福辦事處

Friedrichstr.2-6, 60323 Frankfurt am Main, Germany
Tel/49-69-610-743 Fax/49-69-624-518
E-mail/info@taiwantourismus.de

交通部觀光局駐倫敦辦事處

5F, 29 Wilson Street, London EC2M 2SJ, UK
Tel/44-20-80752577 E-mail/info@taiwantourism.co.uk

香港辦事處

香港九龍尖沙咀廣東道30號新港中心第一座512室
Tel/852-2581-0933 Fax/852-2581-0262 E-mail/info@ttbhk.hk

台旅會北京辦事處

北京市建國門外大街乙12號雙子座西塔29層
Tel/86-10-6566-4100 Fax/86-10-6566-1921 E-mail/tsta5@tsta-bj.org

台旅會上海辦事分處

上海市黃浦區西藏中路168號都市總部大樓1002室
Tel/86-21-6351-0909 FAX/86-21-6351-0696 Email/taiwan@tlhsh.org

台旅會上海辦事分處福州辦公室

福州市鼓樓區五四路82號融都國際大廈18層06單元
Tel/86-591-6333-5018 FAX/86-591-6333-5017
Email/tsta8@tsta-bj.org

承製單位／墨刻出版股份有限公司

執行編輯／謝滋芳 美術設計／洪玉玲
地址／104台北市民生東路二段141號9樓
廣告專線／02-2500-7008分機2188 呂小姐
E-mail/mook_service@cph.com.tw

本刊為財團法人台灣觀光協會會刊

本期發行日期：2020年1月
新聞局登記證局版臺誌第1090號
中華郵政北臺字第1692號執照登記為雜誌交寄
郵政劃撥0004968-7號
訂價：每本140元





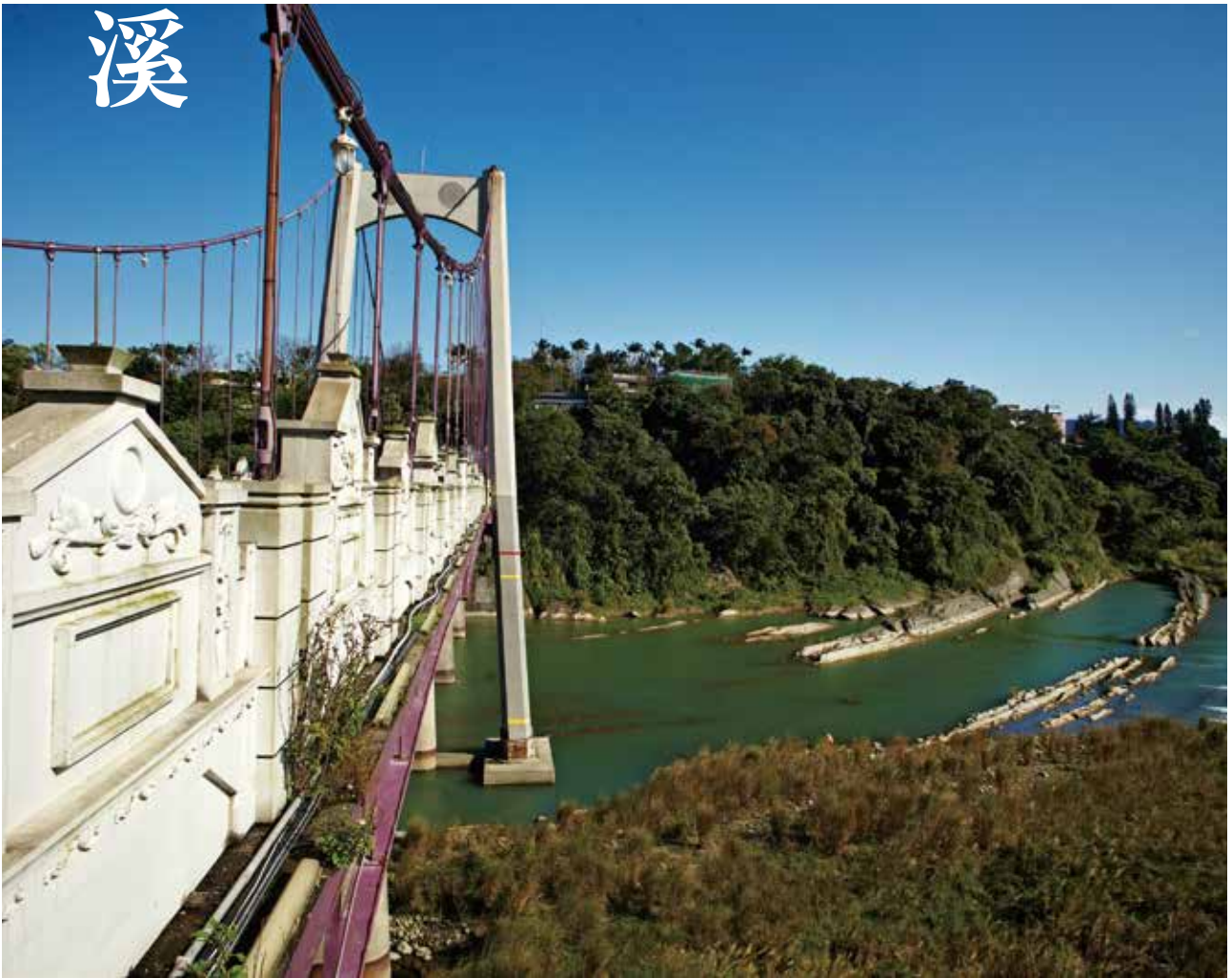
桃園大溪

悠靜風光入心田
山湖美景伴老街

遊客庄

在清朝末年，大溪鎮是大漢溪重要的船運碼頭，得天獨厚的河階台地，蘊含著豐富的自然資源，是樟腦、茶葉的貿易集散地。大溪老街那一排排華麗的街面牌樓及文化古蹟，正向旅人們述說著小鎮過往的傳奇故事，我們雖未見昔日的繁華盛景，但細賞巴洛克建築美景，不難想像當時舟楫往、經貿繁榮的盛況，透過古蹟，我們見證了大溪的歷史與文化發展。

text & photo MOOK





李騰芳古宅

李騰芳是大溪歷史上唯一的科考舉人，他的父親利用大漢溪的航運經營稻米生意而發跡致富，今日在中央路與得勝路口，仍能看到李家當年「金興」商號的華麗牌樓。李家大宅落成於1864年，翌年李騰芳中舉的捷報傳來，躋身為士大夫階級的李家又繼續增建，形成今日的龐大規模。古宅外埕設有兩對旗桿座，左方青龍，右方白虎，官賜的石製旗桿座上，刻有李騰芳中舉的年別、科目與名次，這些都是當時對於功名的表徵。

add 桃園市大溪區月眉路34號

tel 03-3888600

time 9:30~17:00，週一休館



大溪老街



清末曾是大漢溪船運碼頭的大溪鎮，當時聚集許多外國洋行，再加上日治時期市區改正，房屋門面都有華麗的巴洛克裝飾。在緊鄰大溪舊碼頭的和平老街，還能看到許多牌樓立面；而中山老街則是當時的高級住宅區，風情別具。

add 桃園縣大溪區中山路、和平街





大溪橋

從和平街走到底，轉入普濟路，在中正公園裡就有步道通往大溪橋。吊橋兩端橋頭的牌樓和兩側橋身的牌坊上，都有美麗的巴洛克雕花，就像將和平街上的華麗立面全移植過來了。入夜後，大溪橋也會打上美麗的燈光，如此炫麗的夜景吸引不少攝影愛好者前來捕捉。

add 桃園市大溪區瑞安路一段上



大溪-草店尾事務所

位於福仁宮旁的巷子口，是座以老屋改建的咖啡館。年輕的老闆因為工作關係暫居大溪，發現當地極富人情味，因此動了落腳的念頭。咖啡館雖不大，但很有家的氛圍，而且提供自烘手沖咖啡，老闆並以咖啡製作阿芙佳朵、咖啡冰角等飲品，讓遊客多層次享受咖啡芳香。

add 桃園市大溪區草店尾1巷1號

tel 03-3882886

time 13:00~19:00，週三公休。

fb www.facebook.com/bscafe.ltd



大溪木藝生態博物館

為了推廣大溪的木藝文化，大溪木藝生態博物館於是在2015年正式成立。這座博物館是將10棟具有歷史意義的特色建築重新整修，作為展覽空間開放讓民眾參觀。第一間開放的是大溪國小校長宿舍，叫壹號館，其他還有四連棟、六連棟、藝師館、分局長宿舍等。建築當年皆屬官舍，可一窺日式房屋的空間規劃與施工工法。

add 桃園市大溪區普濟路

tel 03-3888600

time 09:30~17:00，週一休館（最後入館時間16:45）

web wem.tycg.gov.tw





大溪花海農場

主打花卉景觀與複合餐飲的「大溪花海農場」，佔地十七公頃的花海一年四季都鮮艷如新，平均夏季每2個月更新一次，冬季花卉則半年更新一次。種植的花草種類豐富，色彩繽紛艷麗，並有各式造型等創意巧思，浪漫滿分，因而常獲劇組青睞，前來取景拍攝。

add 桃園縣大溪區復興路一段1093巷27號
tel 03-3880801#10

time 園區09:00~17:00；花海梵谷餐廳11:00~16:30（供應午餐及下午茶）

price 全票150元

web www.tasheebmn.com.tw



大溪老茶廠

大溪老茶廠建於1926年，這裡出產的小葉種紅茶特色是寶石紅的色澤和蜜香。工廠曾因大火而付之一炬，在2013年改建並轉型為觀光工廠，請來老師傅傳承臺灣製茶文化，並重啟精緻製茶。老茶廠以工業風格改建，除了製茶區，還展示了全臺第一架阿薩姆紅茶製茶機、普洱茶磚牆和日東紅茶時期的歷史文物，老茶廠販售自有品牌的茶葉，並設了一處閱讀室和茶書屋。

add 桃園市大溪區復興路二段732巷80號

tel 03-3825089

time 10:00~17:00，週六~日10:00~17:30

web www.daxitea.com/tw





從土地出發， 可可樹下的 巧克力計畫



「From Tree to Bar 從可可樹到巧克力」，是一種巧克力界從產地到餐桌的概念，意旨種植、取果、發酵、日曬到最後做出巧克力產品的過程，是來自臺灣巧克力的有志之士們不再滿足於使用現成原料製作巧克力，開始從可可果出發的巧克力探索之旅。讓臺灣職人不容小覷的在地生產態度，引領我們下鄉造訪，直擊可可豆的種植過程、體驗自己動手做巧克力、品味不同風味的巧克力，巧克力所帶來的甜美滋味，值得我們踏上旅行腳步，用行動支持臺灣之光。

text & photo MOOK



邱氏咖啡巧克力 臺灣可可果之父， 打造純正血統的在地巧克力

從事檳榔種植多年的邱銘松，希望更親炙臺灣土地，讓這座寶島有更多的作物故事可延續，決心將檳榔樹轉型成種植可可果，當起臺灣巧克力的先驅者，創造出純正血統的本土巧克力，給予土地更多溫柔且感動舌尖的力量。



微涼的午後，走在屏東內埔一處挑高層樓的邱氏咖啡巧克力餐廳，我與眼前這位散發著真性情氣質的邱銘松，漫步在餐廳後方群山環繞的可可樹中，聽他以怡然自得的節奏，分享對咖啡與可可的想法與故事。2002年時，種了30年檳榔的邱銘松發現檳榔有一天會慢慢式微，決心轉型開始在檳榔樹間種可可果，克服了氣候差異跟颱風摧殘，種出了許多可可果，並慢慢將可可事業交棒給女兒和兒子來研發。全家人於2010年成立臺灣第一家 Tree to Bar 的本土巧克力品牌「邱氏咖啡巧克力」，就像當了臺灣巧克力先驅之父，開啟了屏東新興的作物產業。

走入邱氏咖啡巧克力的大門後，映入眼簾的是比人還高的可可照片，櫃檯前的冰櫃擺著尺寸各



邱氏咖啡巧克力

add 屏東縣內埔鄉富豐路328號

tel 08-778-5070

web www.chiuscoco.com

異、顏色不一的可可果，櫃裡則擺放著邱氏的招牌產品：咖啡生巧克力。看似美味可口的巧克力，其實背後藏著許多不為人知的辛勤故事，邱銘松1997年時開始種咖啡，卻發現咖啡其實沒那麼好種，於是將心力投注在可可果上，更遠赴印尼取經，學習更多可可果種植的相關知識。他告訴我們臺灣與印尼之間種植條件最大的差異就是氣候，可可的果莢如果被日光直接曝曬，會整個被曬黑，品質就會變差，但檳榔樹正好可以為可可提供遮蔭，這是臺灣檳榔樹給可可果的優勢，但是另一方面臺灣卻有頻繁的颱風，當颱風來時會將檳榔樹都吹倒，這也是他們長期以來面對的氣候劣勢問題。

無論如何，面對這些問題許多年的邱氏一家人，最終問題也一一迎刃而解，創造出風味獨特，甚至還有回甘滋味且澀味較低的巧克力。

歷經徹夜不休、百轉千迴的學習與常識，讓有純正臺灣血統的巧克力在邱家人手中孕育，使臺灣的巧克力發光發熱，從可可果的滋味中，體會到巧克力之父邱銘松對可可果的熱情。



2



3



4

1.邱氏咖啡巧克力的招牌商品一：100臺灣黑巧克力，不添加任何東西，吃得到最純正的可可風味。2&4.邱氏咖啡巧克力於2010年成立，是臺灣第一家Tree to Bar的本土巧克力品牌，開啟了屏東新興的作物產業。3.邱氏咖啡巧克力所生產的巧克力商品。5.從事檳榔種植多年的邱銘松，決心將檳榔樹轉型成種植可可果，當起臺灣巧克力的先驅者，創造出純正血統的本土巧克力。



2010年成立臺灣第一家 Tree to Bar 的本土巧克力品牌「邱氏咖啡巧克力」，就像當了臺灣巧克力先驅之父，開啟了屏東新興的作物產業。



5

與可可共舞， 午後回甘的巧克力之旅



▲ 邱銘松的兒子邱育廣帶著我們導覽餐廳後方的可可樹林，也直接割開一顆生的可可果讓我們試吃，吃下後令人備感驚訝，原來可可果內的果肉是苦的，但做出來的巧克力卻是甜美的。如同邱氏一家人所創造的巧克力夢想，先經歷了甘苦後，得到甜美的果實。



▲ 可可樹林中種植著許多混種的可可果，一旁也正在將取出的可可果發酵中。因為臺灣經常有颱風，碰到下雨時都要及時將發酵中的可可果收起來，避免危害品質，但也因此，臺灣可可果做出來的巧克力都具有微酸的獨特果香。

▼ 邱氏咖啡巧克力的招牌飲品熱可可，採用100%的可可來搭配鮮奶，入口後能喝到濃郁的可可香味與甜味，且甘甜不膩口，在寒冷的天氣喝上一壺，暖胃也暖心。



▼ 宛如西洋豪宅般的邱氏咖啡巧克力，擁有挑高兩層樓的空間，主要販售以一條龍方式生產的巧克力商品。





▲ 店內散發一種私人別墅的氛圍，用餐空間相當大，可容納許多客人，加上挑高的空間讓視覺上看起來更沒有壓迫感，給人可以輕鬆吃飯的自在感。



▲ 除了提供餐點和巧克力產品之外，邱氏咖啡巧克力也設有調溫巧克力的體驗行程，透過升降溫度攪拌，穩定可可脂結晶，才能讓巧克力有迷人光澤，以及融口不融手的特質。

▼ 如今可可成為屏東縣大力推廣的產業型態，邱銘松認為，以臺灣巧克力的品質，要進軍國際只是跨一個門檻而已，只要能將在地的元素做出來，參加國際比賽，發揚光大自己家鄉的東西，大家就能逐漸引以為榮，慢慢將巧克力宣傳給更多國家的人知道。



▼ 邱氏咖啡巧克力的招牌生巧克力，以柔軟恰到好處的好感先擄獲舌尖，再加上帶有熱帶水果般的回甘的甜美滋味，入口即化的優雅風味盈滿的味蕾，讓巧克力苦中帶甜的香氣悠然綻放。



TC巧舖 關關淬鍊的巧克力旅程

開車在屏東內埔鄉間，兩旁筆直檳榔樹從眼前浮掠而過，幾經盤旋，終於來到路旁的 TC 巧舖，這裡是邱濬文和邱濬宇兄弟打造的在地巧克力品牌，堅持從種植、發酵到烘焙完全在產地完成，邀請人們感受臺灣可可豆的豐富滋味，創造本土巧克力大放異彩的舞臺。



世界在變動，美食的潮流也不斷在改變，特別是新崛起的在地巧克力風潮，正不斷挑戰人們對味覺的想像。配合這波逐漸掀起的趨勢，來自屏東內埔的 TC 巧舖，是曾經從事果農的邱氏兄弟打造的在地巧克力品牌。

起初種植檳榔樹的他們，從沒有想過有一天能踏上巧克力的旅程，在屏東縣政府大力推廣以種植可可代替檳榔作物的理念下，TC 巧舖的創辦人邱濬文和邱濬宇兄弟，砍掉原本的檳榔樹，改為種植可可，更進而成立可可產銷班，吸引更多



TC巧舖

add 屏東縣內埔鄉竹東路158巷36之6號28鄰

tel 08-779-9363

FB TC 巧舖—屏東可可



3

1.創辦人邱睿宇正細心地將可可豆發酵，方便以後做成具有優美風味的巧克力。2.來自屏東內埔的TC巧舖，是曾經從事果農的邱睿宇所打造的在地巧克力品牌。3&4.TC巧舖販售的85%的巧克力片，洋溢著臺灣水果的熱帶滋味。



世界在變動，
美食的潮流也不斷在改變，
特別是新崛起的在地巧克力風潮，
正不斷挑戰人們對味覺的想像。

農民也跟進種植，大家紛紛生產出成熟的可可果實，為了替數量如此龐大的作物找出路，兄弟也參加屏東縣政府推動的巧克力培訓課程，積極學習如何製作巧克力，開啟從種植、發酵到烘焙完全在地完成的巧克力品牌，將臺灣巧克力推向世界舞臺。不僅去年獲得世界巧克力大賽（ICA）可可豆亞太區金牌，今年又獲頒AOC英國皇家學院巧克力大賽銀牌，讓更多人品嚐到臺灣風土的感官想像，從舌尖上體驗臺灣可可果實的豐富滋味和美好。



4

遁入臺灣山林， 與巧克力的共感之旅



▲ 為了學習如何將可可豆製成巧克力，讓邱濬宇兄弟吃了不少苦頭，但皇天不負苦心人，最終還是讓他們孕育出受到世界舞臺認可的本土巧克力。一片片薄片巧克力，洋溢著臺灣水果的熱帶氛圍，令人難忘。

▼ 除了種植可可豆和製作巧克力，TC 巧舖也提供手作生巧克力的課程，邀請人們一起體驗親手做巧克力的過程。



▲ 位於屏東內埔鄉蜿蜒曲折的鄉間小路的 TC 巧舖，充滿著綠意盎然的可可樹，褐色枝條上，結滿了大小不一、表面宛如苦瓜的果實。



▲ 邱濬宇強調 TC 巧舖從發酵、日曬、烘豆、曬殼、粗磨到調溫等過程皆全程一條龍包辦，就是希望能打造出光澤均勻、口感好且風味優雅的巧克力。



▲ 在關關淬煉下，終於產出獨樹一幟的巧克力，相較於外國巧克力，TC 巧舖的巧克力因保留了可可脂，帶有特殊的果香與微醺的天然酸，讓屏東可可邁出南臺灣，再藉由國際參賽，打造出新臺灣之光。

福灣巧克力莊園

福灣巧克力， 巧克力的時尚態度

位於屏東東港的福灣巧克力，以精美時尚的風格打造店面，強調從選豆、烘焙、製成到包裝皆一手包辦的一條龍生產，打開人們對巧克力的極限想像，創造一處嬉遊可可的主題樂園。



在神經緊繃的快節奏現代生活裡，咖啡是許多人賴以維生的生命之水。受到第三波精品咖啡風潮的影響，咖啡的熱潮依舊蔓延中，但巧克力不甘被精品手沖咖啡專美於前，創造出品嚐巧克力也如同品咖啡般的細膩風潮，除了延續對咖啡的品味之外，也開啟了對巧克力的極限想像。

Tree to Bar 巧克力是一股正在全球蔓延發燒的飲食風潮，強調巧克力製造商從製程到產出、包裝、選豆、烘焙、調溫等過程，都全程包辦，將產地到餐桌的概念運用在可可豆上，展現巧克力製造商對整體研製過程的熱忱。位於屏東東港的「福灣巧克力」，2015年由創辦人許華仁（Warren）創立。以臺灣在地生產的可可為原

來自福灣最知名的巧克力「東港櫻花蝦巧克力」，加入了屏東東港食材櫻花蝦，增添更多在地滋味。





料，親身操作與開發，從2017年至今，福灣巧克力的作品已經在眾多世界重要賽事中勇奪多項大獎，不但獲得米其林餐廳青睞，更帶動臺灣消費者的凝聚力，將臺灣可可產業推向世界。福灣不只使用來自屏東的可可豆為原料，更從源頭就開始與在地可可農合作，共同研發技術、改善種植環境；許華仁更開發出獨家發酵法，讓新鮮的在地可可豆，完美發揮來自土地的好風味。

福灣巧克力透過巧克力的迷人語言，述說臺灣美麗的土地故事，採用土生土長的可可果，以世界領先技術打造獨樹一格的臺灣巧克力，將臺灣的風土滋味傳遞到全世界。

福灣巧克力的作品已經在眾多世界重要賽事中
勇奪多項大獎，不但獲得米其林餐廳青睞，
更帶動臺灣消費者的凝聚力，將臺灣可可產業推向世界。

1. 福灣巧克力內的展示間擺放著許多各種顏色的成熟可可果，提供給人們觀賞，並更了解可可的背景。2. 位於屏東東港的福灣巧克力，以傳遞在地滋味和時尚態度打造販售巧克力的店面，讓人們能在美輪美奐的空間挑選心儀的巧克力。



向世界發光的巧克力樂園



▲ 位於福灣巧克力店面樓上的巧克力空間，除了有專業的廚師在現場製作新鮮的巧克力外，也提供詳細巧克力製作過程的解說和展示，幫助人們更了解巧克力文化，對臺灣的風土故事有更鮮明的輪廓。



▲ 一樓的店面空間展示了許多福灣巧克力的多種口味產品，色彩繽紛的巧克力挑動少女心，現場也結合餐飲空間，就像是來到巧克力遊樂園的嬉遊場地，無論是臺灣茶香巧克力或黑胡椒巧克力，變化多端的風味挑戰感官想像，打開了我們通往味覺的大門。



▲ 要感受巧克力美學，最簡單的方式就是到福灣巧克力開設的手繪巧克力體驗課程，在寧靜舒適的環境中坐下來，發揮自己的創意，將最想要的圖騰透過巧克力描繪出來，每一個動作之間的細膩，讓巧克力成了一種藝術。



▲ 福灣巧克力具備國際製作水平，創辦人兼巧克力製作師的許華仁，將專業的廚師背景深入運用在巧克力上，讓每一款巧克力在展現土地味道之餘，還能與在地食材交融出更多元的滋味組合，例如櫻花蝦巧克力和臺灣茶香系列的巧克力，是福灣巧克力內最知名且極具在地特色的口味。

JL Chocolate 巧克力實驗家， 種出變化無窮的可可果

脫下鞋子與束縛，腳踏真實的土地，不斷繁衍田中的自然滋味，這是富有實驗精神的 JL Chocolate 展現對可可熱愛的方式，以多種方式種植可可果，希望化作幸福的果實，號召大家一起來品味臺灣巧克力的美好。



1. 對室內設計也相當有興趣的 Joyce，自己設計 JL Chocolate 的用餐體驗空間和廚房，簡約溫馨的擺設，搭配可可果和咖啡杯裝飾，讓整體氛圍愜意又自在。2&3. 喜愛旅行的 Joyce，透過旅途中的靈感想像，研發出多種不同口味的巧克力，提供給人們現場品嚐。一口茶，一口巧克力，迷人的苦甜風味在舌尖跳躍。4&5. JL Chocolate 提供的巧克力課程，包含自己手做巧克力和認識不同產區風土滋味，讓人們可以充分了解巧克力的背景和製作過程。6. 具有實驗精神的 Joyce，將可可果以不同的種植方式分區，希望淬鍊出不同風味的可可果，進而做出更多不同滋味的巧克力。



想在農產業中打出名堂，相信實驗精神是很重要的，果農們總是細心觀察農作物與空氣、陽光和水之間的變化與互動，這樣的過程不僅是與植物的對話，也是將作物淬煉成更高品質的重要元素。來自屏東的 JL Chocolate，創辦人 Joyce 已在家中種植可可樹已經十多年，這是她所熱愛的事情，也是 JL Chocolate 的核心價值，將可可果的種植區域分開，試圖在不同區域採取不同的種植方式，以實驗精神種出不同風味的可可果，並熟悉如何掌握發酵的穩定與品質。

Joyce 因自己喜愛吃巧克力，加上家族事業剛好也是在經營可可果種植，她開設 JL Chocolate，以 Tree to Bar 的概念出發，從可可果做到終端的巧克

JL Chocolate
add 屏東縣中柳路396巷7號
tel 0938-802-019
FB JL Chocolate



巧克力如同精品咖啡，
每一種不同的巧克力都帶著
不同產區的風土滋味和變化萬千的口感，
是一場值得讓人好好學習與
品味的味覺旅程。

力產品，研發出變化多端風味的巧克力，例如從100%到68%的濃度等，或是75%巧克力加上原始黑巧克力的碎粒，散發出粗曠卻又融入柔和的風味，你儂我儂般的滋味，宛如一首圓舞曲在舌尖演奏。

除此之外，Joyce 近幾年來也將不少心力放在開設巧克力課程，甚至會在旅行國外的時候，購買許多國外的巧克力在課堂中分享，希望讓更多人了解，巧克力如同精品咖啡，每一種不同的巧克力都帶著不同產區的風土滋味和變化萬千的口感，是一場值得讓人好好學習與品味的味覺旅程，享受堅果與水果風味在舌尖齒頰留香的回憶。



曾志元巧克力 擄獲世界的金牌巧克力

在世界巧克力大賽中拿下佳績的曾志元巧克力，以專注於研究的精神，展現了屏東可可的潛力，也開發出擄獲國際評審味蕾的金牌巧克力，讓更多人品嚐冠軍所帶來的曼妙滋味。



直以來被視為舶來品的巧克力，如今也不讓比利時和義大利專美於前，來自臺灣品牌「曾志元巧克力」在去年的 ICA 世界巧克力大賽中大放異彩，摘下四面金牌，躍上國新聞版面，成了名副其實的臺灣之光。

位於屏東縣內埔鄉的曾志元巧克力三年前踏入可可產業，不斷碰壁，一度想放棄，但最終依然一步一腳印，從無到有，在世界巧克力大賽中榮獲佳績，展現屏東可可的無限潛力。原本從事手工皂產業的曾志元，深知油脂的好壞決定了手工皂的品質，因緣際會下對家鄉作物可可豆產生了興趣，加上屏東縣政府的大力推廣下，進而參加屏東縣政府舉辦的可可相關培訓課程，不知不覺



曾志元巧克力

add 屏東縣內埔鄉仁和路71號

tel 0985-154-227

web zeng-zhi-yuan-chocolate.business.site

FB 曾志元 Zeng Zhi-yuan

就踏上了巧克力的探索旅程。

曾志元表示，若沒有自己深入去研究，真的不知道原來巧克力的製程技術是一門相當大的學問，必須了解對溫度、濕度和溫度的控制等。而曾經從事昆蟲生態研究的他，秉持勇於嘗試的精神，把過去飼養昆蟲的養土運用在可可的發酵上，意外發現獲得良好效果，讓他逐漸在巧克力的研究上做出心得，最終贏得金牌。

為了讓人們和巧克力評審吃到同一個世界冠軍品質的巧克力，曾志元堅持在巧克力的製作上堅持同一工法，並且手工製作，邀請更多人們品嚐到臺灣巧克力的美好味道，讓舌尖洋溢著在地風土的幸福與喜悅。



4

1.精心培育並細心挑選可可豆，就是為了製作出好吃的巧克力，曾志元對可可豆的品質嚴格把關，讓人一再感受到他對巧克力追求卓越的態度。2.他們生產的巧克力原料百分之百是取自屏東可可果，臺灣的優勢就是從產地到巧克力可以一條龍生產，他相信可可可在臺灣有極大發展的潛力。3&5.曾志元主打以手工製作巧克力，希望維持巧克力的品質，好讓所有顧客都能吃到榮獲金牌的滋味。4.今年於屏東內埔鄉開設的實體店面，以簡單明亮的風格打造，並在商品櫥櫃中擺滿不同口味的手工巧克力，讓人們在最舒適的環境下挑選心儀的巧克力。6.相當注重原料環節的曾志元，會定期向屏東在地果農收購品質良好的可可果，並與果農認真審視每顆果實的成熟度。



臺灣巧克力品牌曾志元巧克力
在去年的 ICA 世界巧克力大賽中大放異彩，
摘下四面金牌，躍上國新聞版面，
成了名副其實的臺灣之光。



5



6



山線鐵道的舊情懷與新文藝

| 泰安 & 臺中 |

走在退役的舊站舊山線鐵道上，那份屬於山間的靜謐氣氛教人喜愛。
再來到繁華的台中市區，舊時代的浪漫況味在這裡保留了下來，並添進新興藝文氣息，
在老街區裡徒步漫遊，洋溢著深厚的人文底蘊，總能發現不同的驚喜。

text & photo MOOK

《 著迷於浪漫的舊山線，
和那新舊交織的城市風情。 》





一日漫遊路線

- START.** → 1. 泰安車站 → 2. 泰安落羽松 → 3. 泰安舊站 →
 4. 從前·以後烘焙坊 & Ricordo咖啡廳 → 泰安站 → 臺中站 →
 5. 文化部文化資產園區 → 6. 道禾六藝文化館 → 7. 臺中市役所 →
 8. 第四信用合作社 → 9. 新盛綠川水岸廊道



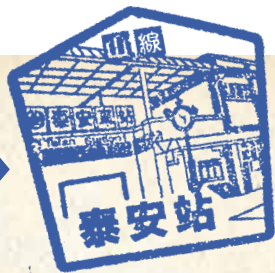
西部幹線（山線）

山線也就是縱貫線鐵道中的臺中線，位置相對於海線，習慣稱「山線」，臺鐵時刻表上也以山線、海線稱之。相較清幽的海線，山線顯得更熱鬧，只是北部區間車多半只到苗栗，而中部區間車多是后里發車，所以苗栗后里間的車次約只有一小時一班基隆嘉義間的區間車。

山線肩負著臺灣南北串連的重責大任，然而命運卻很是曲折。三義到豐原段山勢險惡，建造工程艱辛，完工後又因為一場地震崩壞隧道、橋樑移位，後來決定西移山線，改善這個路段坡度陡、彎道大的缺失，1998年現在的山線通車，舊山線走入歷史轉型為觀光鐵道。



泰安



上五層樓高的月台，周遭景致盡收眼底

1 泰安車站

一出隧道，列車在架高的鐵道上疾馳，居高臨下跨越大安溪，景致正好。甚至火車到站後，高架月台上清風徐徐吹來，四周田園景色一望無際。這裡是泰安中站，田園、農舍和遠處山岳景致盡收眼底，五層樓高的月台就讓人油然而生登高小天下的豪情壯志。搭乘電梯直下一樓出站，泰安站站房就位在高架鐵道下方。

add 臺中市后里區安眉路37-12號



走進落羽松祕境，尋覓那份詩意

2 泰安落羽松

在泰安國小旁，有一片落羽松樹林，因為葉片轉紅後詩情畫意的景致受到矚目，腳踩著柔軟的落葉漫步林木之間，逆光下的落羽松彷彿散發金光，真像是步入童話故事裡一樣，秋冬的季節感瀰漫心頭。

place 臺中市后里區安眉路26-9號 泰安國小旁





* 古典站房處處是風景，
保存舊山線的美麗記憶 *

3 泰安舊站

為配合山線改線工程，泰安站西移並改為高架，而原本的泰安舊站也就走入歷史，成為舊山線上重要景點，也是影視取景的熱門地點。泰安舊站原名「大安驛」，站房原本是傳統的日式木造建築，卻遇上一九三五年的大地震而毀損，才改為現在看到的鋼筋混凝土建造，是臺中市市定古蹟。

add 臺中市后里區泰安村福興路52號



* 舊站旁的烘焙坊，週末限定的美味 *



4

從前·以後烘焙坊 & Ricordoz 咖啡廳

舊泰安車站旁的烘焙坊「從前·以後」，平日是烘焙坊，專心製作餅乾禮盒，假日才開放經營咖啡店，提供客人飲料甜品，以及季節限定的法式鹹派。原本是在家中製作餅乾，後來訂單越來越多，所以來這裡開了工作室，並在週末與旅人分享美味點心。

add 臺中市后里區福興路50-5號

tel 04-2558-1652

time 平日為烘焙坊，咖啡店只在週六、週日開放 10:00~17:30 (泰安櫻花季期間平日開放，詳情請見官網)。

web ricordoz.cyberbiz.co



臺中



5 文化部文化資產園區

來到臺中，在臺中火車站的後站出站，步行約十分鐘就到這處園區。前身是公賣局第五酒廠的臺中舊酒廠，現在將舊有的倉庫改建成各種主題的展覽區域，除了硬體上的延續利用之外，園區內也保留歷史痕跡的記憶，相當有特色。

add 臺中市南區復興路三段362號（臺中舊酒廠）

tel 04-2217-7777#6999

time 園區6:00~22:00，展館9:00~17:00，依各館公告為主。

web tccip.boch.gov.tw

*** 老酒廠新姿態，玩出一份醇厚美好 ***



*** 到演武場學劍道也是非常合情合理的 ***

6 道禾六藝文化館

前身是日本時代的「臺中刑務所演武場」，原始建物於一九三七年啟用，是當時警察練習柔道與劍道訓練地，還曾經歷過監獄跟軍眷宿舍幾次功能轉換，文化館後方區域仍遺留有當時的宿舍區。除了室內的茶席空間外，戶外庭園區可以讓人盡情飽覽日式建物的細膩，園區各主題館亦常不定期舉辦各種動靜態活動。

add 臺中市西區林森路33號

tel 04-2375-9366

time 9:30~22:00，週一 9:30~17:00。

web www.sixarts.org.tw





7 臺中市役所

一九一一年建成的臺中市役所，在城市發展過程中多次歷經身分的轉換，現在雖已退下臺中政治殿堂的身分，但經修復後的外觀仍是氣派輝煌。二〇一六年整建完畢後結合餐飲業者進駐，內設有餐廳及新潮冰品店，是旅途中休憩身心兼飽覽歷史痕跡的好去處。

add 臺中市西區民權路97號

tel 04-3507-9006

time 11:30~20:30

8 第四信用合作社

一九六六年落成啟用的第四信用合作社早已褪去其原本身為銀行的任務，現今以「環保」和「創意」兼具的手法改建，不刻意更動建築物的原始結構，天花板和牆壁是不加修飾的鋼筋水泥，水管和樑柱直接袒露在外，裝潢陳設卻是華麗時尚的風格，頹圯，卻又瑰麗，衝突元素令人耳目一新。建物三層樓打造出的歇腳空間寬廣且興味盎然，熱食冰品選擇繁多。

add 臺中市區中山路72號

tel 04-2227-1966

time 10:00~22:00



* 走進銀行金庫，享受瑰麗魔幻的空間 *



* 在綠川畔優雅散步，
慢享都會裡的悠閒 *

9 新盛綠川水岸廊道

曾經的臺中在日治時期是依著日本京都為樣板規劃都市肌理，當然那一份文雅的情懷跟不上臺灣經濟奇蹟、飛黃騰達發展的時代。近年文創風起，綠川畔的景點林立，但周遭違和的髒亂河道可不像樣，因此地方政府用盡巧思，蓋住原有民生汙水道、引入淨化系統的清水，重現日治時期臺中八大夜景之一綠川該有的雅致風華。

place 臺中市區綠川東西街



苗栗燒龍，熱鬧慶元宵越炸越興旺 燒旺龍城 多彩貓裏

text & photo MOOK、苗栗市公所





來到苗栗，每年從農曆年前一直至元宵節期間，總是不經意會在街頭或鄉里間瞧見糊龍師傅們忙著製作龍，或是各隊舞龍人馬認真練習操龍的風景。更接近元宵節時的大年初九後，各個製作完成的精緻龍體，在點睛儀式完成後被賦予了神格，此時群龍飛躍，彷彿瞬間讓這城市也活氣、活躍了起來。不論是組成龍隊的各組人馬精湛舞龍競賽，或是提籃者領著神龍隊伍穿梭大街小巷或鄉里村莊間，透過神龍瑞氣帶來吉祥與除煞，人們則歡歡喜喜期待迎接神龍的到來，並鳴放大量鞭炮相迎，也期待來年越炸越興旺，小孩們開開心心提著燈籠尾隨著神龍一路簇擁前行……。

這樣的熱鬧風景，百年來持續不變，早期客家人過年前老一輩們趁農閒時忙著削竹枝糊龍、年輕壯丁們則加入舞龍隊伍，在元宵節時各個村莊聚落龍隊熱鬧登場、鞭炮炸聲此起彼落，好不熱鬧，不但是苗栗客家人一代傳一代自小的新年記憶與情感，更是客家聚落彼此凝聚的時節。以客家獨特神龍信仰而衍生的元宵節「苗栗炸龍」活動，經過百年傳承，從各鄉村聚落活動變成官辦盛大慶典，如今「苗栗炸龍」展現數十萬發鞭炮齊發的炸龍風俗與震撼畫面，更讓這個特殊慶典成為了臺灣四大元宵節重要活動之一，是相當珍貴的傳統民俗文化資產。

info

時間 2020年2月1日～2月10日（各系列活動時間詳見官網）

地點 苗栗市區內（各活動地點詳見官網）

指導單位 客家委員會・交通部觀光局・苗栗縣政府

主辦單位 苗栗市公所・苗栗市民代表會

活動網址 bang-long.com

www.facebook.com/bombingdragon





全臺獨有苗栗「烤龍」慶元宵

「烤龍」為客語發音，唸作「ㄅㄠ、龍」也就是炸龍的意思。百年前客家族群遷移來臺，也將年節期間的舞龍活動習俗帶至臺灣，原本單純的舞龍活動，在苗栗卻也逐漸發展出獨有的炸龍習俗，人們在迎接神龍的同時，也開始燃放鞭炮，而且是鞭炮炸得越多、來年就越興旺，只見神龍所經之處，鞭炮火光、煙霧四起，神龍經過後，滿地炮屑宛如地毯般覆蓋了所有地面，相當驚人！而這越來越盛大的炸龍陣仗，也成為苗栗客家族群過年最熱鬧的特有風情。

結合客家傳統神龍信仰與早期山區筆路藍縷的艱困生活下，衍生出的舞龍節慶活動帶有消災、除厄，期待來年風調雨順、農作豐收及外出遊子順遂平安的意涵。因此一整套舞龍不單是節慶歡樂，也包含著糊龍、製龍的工藝以及舞龍套路的技術展現，更有著迎龍、跔龍（跟隨）、烤龍（炸龍），及至最後的化龍返天（謝龍）等傳統信仰祭儀等涵蓋在內。透過每年反覆不斷的迎送神龍、除煞賜福、舞龍歡樂喧騰等，展現出客家族群人與人之間、人與神之間緊密而細膩的情感連結，不僅是元宵歡樂的節慶更是充滿客家文化與信仰傳承的慶典。

臺灣四大元宵慶典「烤龍」

原本僅存在鄉里間的「苗栗烤龍」，隨著時代逐漸式微，後來在保存文化與神龍信仰祭儀使命等下，在1998年起由苗栗市公所集結鄉里之力共同舉辦，至今邁入21年的統合官辦下，不但活動愈見茁壯，盛大熱鬧場面更成為臺灣四大元宵慶典、苗栗客庄十二大節慶之一。整個元宵節的「苗栗烤龍」活動其實早早在元宵節前的3個月就開始啟動，先以前置的糊龍研習營，透過老匠師的技藝傳承，讓年輕一輩甚至外國友人都有機會接觸這糊龍製作的傳統技藝。緊接著是參與「烤龍」活動的隊伍開始正式的糊龍製作、龍隊操龍的練習等，當龍體製作完成後，所有參與龍隊統一於元月初九天公生時，以傳統祭儀告天、為所有紙龍點睛，至此道具龍變身神格之尊，也可以開始遊走街坊鄰里，成為苗栗家戶、商家最期待的「迎龍」活動。人

1.為了元宵烤龍大戲，學生們熱情參與操龍練習。2.苗栗珍貴的舞龍傳統文化。3&4.除了舞龍之外，也邀請到許多民俗技藝團參加舞台區表演，精彩演出讓現場氣氛更熱烈。5.神龍所到之處火光閃爍、煙霧四瀰漫，景象令人為之驚艷。





5

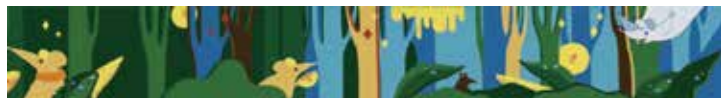
們深信神龍來訪有如神尊瑞氣降臨，帶來吉祥、除去煞氣，總是不吝為神龍包上紅包致上感謝；「躡龍」便是民眾會跟著迎龍隊伍一起遊街，接收好運氣；最後的高潮當然是元宵夜晚的「烤龍」（炸龍），只見各個神龍在鞭炮火光、煙量中飛舞，宛如飛龍在天，等到元月17號深夜子時（11點），則將今年所有龍體盤捲廟埕廣場前、上告天聽儀式完成後，火化謝龍、恭送「神龍返天」。

連結科技、完整科儀，「苗栗烤龍」2020更加精采可期

2020年迎接官辦第21年，結合神龍信仰祭儀的烤龍元宵活動，依舉辦時程大約分為烤龍六部曲「糊龍、點睛、迎龍、躡龍、烤龍、化龍」，2020年為了更加完整展現客家人神龍信仰，特別再加入「牽龍」科儀，而成為烤龍七部曲「糊龍、牽龍、點睛、迎龍、躡龍、烤龍、化龍」，至此，整個烤龍活動也更加完整呈現這項客家民俗活動。

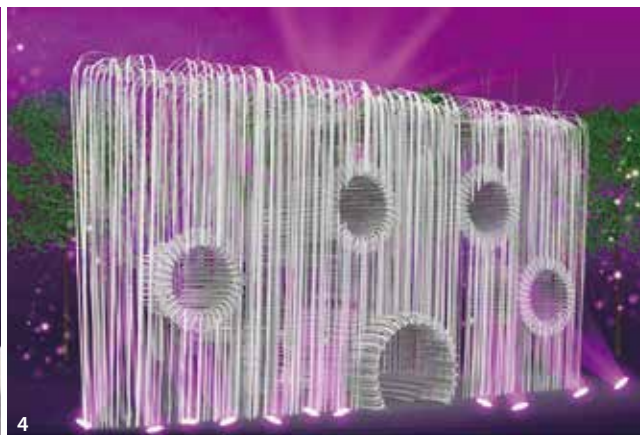
除此之外，隨著科技的進展也包納入科技的運用，不但讓活動更增加豐富度，也符合環境保護議題，像是烤龍時，為呈更氣勢滂沱的炸龍景象，除了傳統的連珠炮之外，再增加地面「點放火焰」，空中部分則重現40年代的「竹竿炮」（採無煙環保炮），呈現出3D立體的環繞包覆式烤龍場面，讓每個觀看者絕對熱血沸騰、驚呼連連。當然如果光看不過癮，主辦單位這次也提供兩個區域，讓民眾參與烤龍體驗，在安全裝備與專人指導下，短暫體驗身置火光四射、雲霧瀰漫的龍騰飛舞中，絕對讓你度過一個最不一樣的元宵佳節。其他像是親子舞龍體驗、好吃好買的好烤市集、令人目不轉睛的舞龍競技、各式精彩團隊集結的盛大踩街遊行等，最後再以高空無人機的5G科技聲光演出作完美句點，絕對精采可期。





曙光再旺 璀璨台中 2020台灣燈會在台中

text & photo MOOK、交通部觀光局 photo 交通部觀光局



Note

「2020台灣燈會」有多項創新，將為參觀民眾帶來耳目一新的全新感受，整體的規劃及展演的藝術性更是一大亮點，相關影視訊息可查詢網站：



2020台灣燈會
奇想國_藝術創新燈區



旅行臺灣—
交通部觀光局

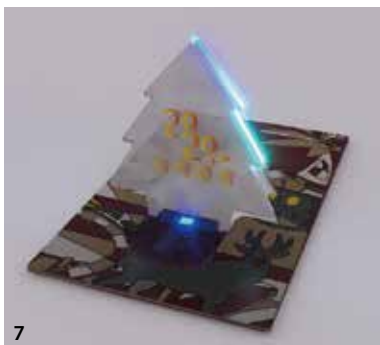


5



6

次燈會中央燈區以「森林奇幻境地」為布展主題，以永續為本，融入在地特色，首創遊客五感體驗，並讓五光十色的燈具變成互動的裝置藝術，打造燈會嶄新亮點。



7

1.中央燈區以「森林奇幻境地」為布展主題。2.入口意象主視覺示意圖3&4&6.藝術創新燈區「奇想國」示意圖。5.入口意象「綻放光廊」白天示意圖。7.入口意象卡燈片示意圖。



「2020台灣燈會」將於2月8日至23日在台中后里盛大開幕，適逢第31周年的台灣燈會，也將邁入全新階段，透過升級2.0，變身為饒富藝術的博物館展演空間。

本次燈會中央燈區以「森林奇幻境地」為布展主題，以永續為本，融入在地特色，首創遊客五感體驗，並讓五光十色的燈具變成互動的裝置藝術，打造燈會嶄新亮點。

再透過一花開五葉之設計主軸，由主燈向外延伸，分別由「科技展演燈區」、「藝術創新燈區」、「歡樂燈區」、「傳統燈區」及「國際友誼燈區」等5個特色燈區組成，邀請多位台灣藝術、設計創作者共同型塑森林奇幻境地。

本次活動也首次開放讓遊客穿越燈區間，並透過互動體驗，帶給遊客前所未有的賞燈感受，燈會結束後，也將於原地典藏，成為后里森林園區的特色地標。

除了主燈外，觀光局也將花博期間享譽盛名的仿生花「聆聽花開的聲音」，透過軟硬體升級及加強夜間燈效，蛻變為守護台灣的「永晝之心」，繼續照亮大地；在「科技展演燈區」可以看見與法國合作的森林巨獸昆蟲秀，而由15位藝術家創作設計的「藝術創新燈區」提供了全新五感體驗；在「歡樂燈區」能感受到年節故事「老鼠娶親」的歡樂氛圍；接著是「傳統燈區」，透過燈藝師的巧手讓民眾悠遊台灣各大景點，同時「國際友誼燈區」則使遊客在台灣就能感受濃濃外國風情。

本次燈會結合各項科技燈光、藝術作品及蘊含生態保育等，絕對是元宵時節的最佳去處，邀請全國民眾相約至台中參加一年一度之花燈饗宴，透過台灣燈會點亮台中，讓世界看見台灣！

「綻放光廊」白天是融合於街頭的視覺藝術，
夜晚幻化為令人驚豔的自發光彩繪壁畫，
遊客可感受濃濃佳節喜慶以及獨特設計的街頭時尚美感經驗，
在白日與夜光中都有不同風情。



1.「永晝之心」日間模擬圖。2.「永晝之心」燈效模擬圖。

台灣燈會再推出 今年夜光彩繪 童趣超吸睛、畫風領潮流

為迎接來自各地的遊客，台鐵后里火車站至台中森林園區的花馬道上，是今年「2020台灣燈會」最主要的入口及綻放光廊，透過多彩的視覺藝術，張開手臂歡迎大家蒞臨，主視覺特邀國際知名跨界設計師黃偉豪Daniel Wong，從時尚潮流風格出發，連接在地元素，以街頭新藝術美學為基底，引用版畫風格（New Street Arts Aesthetic）為靈感，創作童趣十足卻不失國際水準的設計壁畫，並加入潮流印花元素的知名風格，打造「2020台灣燈會」專屬品牌IP，讓大人小孩在穿越長達120公尺，高2.5米的「綻放光廊」當中，白天是融合於街頭的視覺藝術，夜晚幻化為令人驚豔的自發光彩繪壁畫，遊客可感受濃濃佳節喜慶以及獨特設計的街頭時尚美感經驗，在白日與夜光中都有不同風情。

結合森林意象，也製作印有入口意象設計的限量卡片燈3,000份，未來將配合燈會宣傳提供遊客珍藏「2020台灣燈會」專屬IP，為燈會留下最美的紀念。

2020台灣燈會 聆聽花開華麗再現 嶄新升級「永晝心」

還記得台中花博那朵火紅的花朵嗎？交通部觀光局透過軟硬體升級及夜間燈效加碼，將「聆聽花開的聲音」蛻變為守護台灣的「永晝心」，讓地表最大的機械花將於2020台灣燈會改版重現，繼續照亮后里森林園區！

邀請到原設計團隊-台北世大運聖火裝置藝術團隊「豪華朗機工」操刀，在獲得第10屆總統文化獎及成軍10年之際，將再次展現台灣軟實力跨域力作。



象徵匯集台中獨有工具機、精密機械等專業技術，並守護台中科技產業-「聆聽花開-永晝心」係由697組單元形塑出的裝置，以空間桁架、機械馬達及燈光音響系統構成，結合島嶼天光、電子燈光、音樂節奏，在日與夜之間流動，與地球的自然音場交融。

永晝心座落在廊道的盡頭，偌大的廣場中央，白色光感閃閃流動，仿若群鳥飛過，又似繁星點點，觀眾沿著小徑前行或於聆聽廣場席地而坐，都可欣賞作品的光影與動態。裝置的開合，乍看是數理的運動，仔細一看，每一瞬的連動與速度，充滿著生機感，跟天光與環境融合成科技與自然共構的動態之美。

「聆聽花開-永晝心」是科技展演燈區的守護精靈，白天是光影的聖殿，夜晚化做大地的女神，視覺的變化，代表著看見生命的流動，其中彼此連動的節奏感，就是一種音樂，一首生命之詩。用交響與電子交錯的壯麗配樂，將光點與機械結合為如夢似幻的感動，本次再現除了將換上白色珠光的外衣，更將結合電腦燈特效，為眾人展現永晝綺想，讓大家帶著滿滿的幸福，邁入2020為自己留下一個美好的記憶。

「聆聽花開 - 永晝心」是
科技展演燈區的守護精靈，

白天是光影的聖殿，
夜晚化做大地的女神，
視覺的變化，

代表著看見生命的流動，
其中彼此連動的節奏感，
就是一種音樂，一首生命之詩。



台灣燈會副燈-傳統展技藝， 科技新感受

爵士好鼠喜迎親

由台灣花燈藝術學會理事長藍永旗老師創作，以老鼠娶親為主題，結合后里薩克斯風等元素呈現爵士音樂浪漫愛情氛圍，並搭配悠揚音樂與皮影戲生動演出，串聯歡樂燈區（歡鼠林），塑造子鼠精靈角色及小人國世界觀，讓遊客融入場景與擬人化的動物花燈互動同樂。



百鳥和鳴慶吉祥

由知名燈藝師王耀瑞老師創作，以「帝雉」搭配台灣特有種鳥類元素加以設計，「百鳥」象徵大雪山擁有眾多特有種鳥類，「和鳴」象徵群鳥八方呼應，吉慶歡樂，同時也呼應歌頌與國際間的美好交流。

福賜大地

是由藝術家林吉裕創作，以「方圓之道」為創作理念，外方的造型呈現出的卻是豐碩圓融的溫馨祝福與生命力，其入口造型為植物幼苗，上方燈球投射祝福文字，內部圓球燈碰觸時也會發出種子掉落聲音，藉由視覺和聽覺的互動體驗，讓遊客感受森林之母將種子灑落，迎接上天滿滿的祝福。





精彩報導搶先看！



「2020台灣燈會」主燈 「森生守護-光之樹」造型公布 融入在地景觀設計美學

「2020台灣燈會」將於元宵節當天在台中市后里森林園區正式點燈揭幕，於1月13日對外公布主燈造型。燈會突破往年更接地氣，甚至融入全球環境保護概念，致力實踐交通部林佳龍部長所推動的「以人為本」觀光政策，將創意設計融入政策推動，連結共好，蛻變新生。

延續林部長於台中市長任內以「設計思考」的思維與概念及引領團隊規劃籌辦「2018世界花卉博覽會」的經驗，將台灣燈會升級為2.0，透過設計翻轉燈會，並藉由台灣自身擁有的科技、生態、文化優勢，讓台灣燈會呈現全新樣貌，也由「以人為本」的設計精神與方法，考慮地方特色及發展需求，並兼顧科技或商業可行性，創新思維，再次點亮台灣燈會領導品牌，讓世界為台灣燈會而來。

交通部長林佳龍表示，台灣燈會2.0延伸既有傳統文化，融入藝術設計、生活創意與新科技。台中先後承接國際花博與台灣燈會的國際級會展，都在同一場域「花博后里森林園區」，以花博為「種子」，長成主燈「森生守護-光之樹」，由林舜龍老師操刀，融合地景導入光影科技，也打破主燈只能遠觀的距離感，民眾可在主燈下穿梭，如大自然般親和；亦重啟機械花「聆聽花開的聲音」，讓樹與花對話，創造全新話題，光環境採外投光，整體量身定做屬於台中的獨特生命力。

交通部觀光局局長周永暉表示，台灣燈會一年比一年驚艷，今年在國際級台灣藝術團隊-達達創意股份有限公司及藝術家林舜龍老師率領下，主燈以「森生守護-光之樹」為名，將延續台中花博展期間設置於森林園區之作品《從天上掉下來的



燈會突破往年更接地氣，甚至融入全球環境保護概念，致力實踐交通部林佳龍部長所推動的「以人為本」觀光政策，將創意設計融入政策推動，連結共好，蛻變新生。



1.主燈「森生守護-光之樹」。2.設計師林佳葦老師發表小提燈設計。3.2020台灣燈會小提燈「吉利鼠與美力鼠」可愛亮相。

一顆種子·籽仔》之理念，從一顆種籽蛻變後成長成一株參天大樹，這是一棵高聳入雲霄般地挺拔矗立的光之樹，匯集來自台灣各地的能量和情感，也呼應2020脊梁山脈旅遊年愛護山林與親近山林的意涵。

交通部觀光局說明，今年主燈仍由中華電信股份有限公司贊助，突破往年主燈設計，以原木板片結合鋼構，組立一座超過十五米以上高度的巨大樹木形態，22條主結構分別代表台灣22個縣市，以偌大的板根，共同汲取大地的能量，向上伸展開枝散葉，又分別生長出代表各鄉鎮區里的368朵含苞待放的花苞造型花燈，枝枒間交錯散佈著代表2,359萬台灣人民的2,359片心形綠色葉片，如家家戶戶在風中飄動閃耀發光，守護著台灣。

另首創讓民眾可以走進主燈內部一探奧妙，主燈內部設置由種子化身的大氣球懸掛其中，也設有互動裝置，可隨著下方民眾的呼喚緩緩下降，時而散發淡黃光芒，時而瀰漫芳香，讓人驚艷萬分。後續也將於原地典藏續展，作為在地地標，亦可轉型為微型博物館的概念善加利用，除保留這個美好的回憶，也讓燈會的觀光效益無限延伸。

2020台灣燈會訂於2月8日元宵節當天晚間7時正式開燈，之後每小時整點展演1場主燈秀。為響應環保節能，建議遊客儘量利用公共運輸，免卻塞車之苦，享受一場吉慶繽紛的元宵燈會！

2020台灣燈會小提燈 「吉利鼠與美力鼠」可愛亮相

2020台灣燈會「小提燈」，以農曆生肖鼠為題，採用家喻戶曉的老鼠娶親故事為發想，並命名為「吉利鼠與美力鼠」。

觀光局局長周永暉表示，2020台灣燈會小提燈設計由設計師林佳葦老師團隊與交通部觀光局多次研商，共有三大特色：

一、在同一張紙上利用雙面印刷方式呈現鼠新郎「吉利鼠」與鼠新娘「美力鼠」兩個不同造型的小提燈，在拿到小提燈後，可以自行選擇組裝成新郎或是新娘。

二、小提燈的結構設計將頸部和腰部設計成可轉動的關節，可以在提燈時上、下拉動，當提燈擺動時會彎腰鞠躬，相互拜年。

三、小朋友可將手伸入小提燈內，當作手偶來玩，與其他小朋友有更多互動，充分展現傳統文創新特性的燈節喜慶活動。

Note

2020台灣燈會將於2月8日至23日在台中后里森林園區舉辦，並在燈區發放小提燈，歡迎大家前往賞燈。

花東縱谷國家風景區

成立於1997年的花東縱谷國家風景區，是介在中央山脈與海岸山脈間的狹長谷地，
範圍涵蓋花東兩縣15個鄉鎮，好山好水的自然條件，讓此處擁有豐饒物產；
而這片全臺最純淨的土地，更會隨著季節變化呈現出不同風貌，綠油油的稻田、浪漫的金色花海，
都是宛如明信片般的美麗風景。好好規劃一趟花東之旅，享受鄉間獨有的愜意與舒適。

text & photo MOOK



花東縱谷國家風景區管理處提供

郭振陵處長

縱貫花、東兩縣的花東縱谷國家風景區，擁有東臺灣特有的自然、人文景觀，及純樸怡人的農村風貌。實際走一趟花東，會發現原來在臺灣後山就能欣賞到如此美麗的景致。



交通部觀光局花東縱谷 國家風景區管理處

鶴岡遊客中心

add 花蓮縣瑞穗鄉鶴岡村17鄰興鶴路二段168號

tel 03-8875306

time 08:30~17:30

鯉魚潭遊客中心 03-8641691

羅山遊客中心 03-8821725

鹿野遊客中心 089-551637

卑南遊客中心 089-239462

利吉資訊站 089-239432





DAY 1 / 花蓮 鯉魚潭→立川漁場→林田山林業文化園區→光復糖廠

旅途首站來到的是坐擁美麗湖光山色的鯉魚潭，在這裡不論是散步、騎自行車都是種享受；接著到立川漁場體驗「摸蜆仔兼洗褲」，並享用「立川三寶」；下午來到林田山林業文化園區，漫步其中，細細品味林場往日風華；再到光復糖廠參觀日治時期建築，園區內有吃有玩，還有手作活動。

鯉魚潭

鯉魚潭為堰塞湖，因位於鯉魚山腳而得名，以環潭道路規劃而成，長約4公里，一路可親山近水，沿途設有多座涼亭及瞭望台，遼闊的湖景在眼前開展，可稍事停留賞景歇憩。

除了遊湖外，鯉魚潭也有多種親水設施。其中直線延伸入水面的棧台，更成了熱門打卡景點，起伏的翠綠山巒將人擁入懷中，恍如走進湖中央般，怎麼拍都美

add 花蓮縣壽豐鄉池南村環潭北路100號（臺9丙線大約16k東轉入）

tel 03-8641691

time 08:30~17:30

price 園區免費，水上活動需收費



立川漁場

壽豐鄉以純淨自然的湧泉聞名，因此當地的水產養殖業特別發達。其中，立川漁場即以黃金蜆養殖闖出一片天，場區不但提供新鮮美味的黃金蜆大餐，還有各式各樣的黃金蜆養生食品販售。

在水產養殖方面，場方特別以黃金蜆、活力鯛和貴妃魚三種產品為傲，號稱「立川三寶」。在養殖事業之外，立川漁場更結合了休閒觀光，園區內提供生態導覽行程，並設計「一兼二顧、摸蜆仔兼洗褲」的玩樂體驗區，讓遊客們透過寓教於樂的方式，認識花蓮在地水產養殖漁業。

add 花蓮縣壽豐鄉魚池路45號 **tel** 03-8651333

time 蜆之館08:00~19:00，餐廳10:00~14:00、

15:00~19:30 **web** www.lichuan.tw

林田山林業文化園區

林田山是臺灣早年四大林場之一，舊稱「摩里沙卡」，是臺灣目前遺留下來最完整的伐木基地。1960年代伐木的全盛時期，林田山有「小上海」之稱，因其景色與九份有相似之處，故又被稱為「花蓮的九份」，園區內值得觀賞的地方甚多，包括運送木材的鐵道、播放電影的中山堂、沒落的民居建築、展示林業歷史的文物館、雜貨店等。

add 花蓮縣鳳林鎮森榮里林森路99巷99號

tel 03-8751703

time 09:00~17:00；除夕、每週一固定休館



光復糖廠

早期製糖業發達，花蓮縣境內為了供應製糖原料，北起新城鄉、南至富里鄉，都可見到廣闊綿延的甘蔗田，被列為花東縱谷的特殊景觀；後來糖廠也關設冰品部，直到糖廠停產，冰品部仍繼續營業，至今已30種以上的冰品可選擇。此外，亦可租借腳踏車遊園、參觀日治時期廠房與建築。

add 花蓮縣光復鄉大進村糖廠街19號

tel 03-8704125#200

time 09:00~18:00、冰品販賣部08:00~20:00

web www.huailiensugar.com.tw



DAY 2 / 花蓮 馬太鞍休閒農業區 → 大農大富平地森林園區 → 瑞穗牧場

第二天來到馬太鞍休閒農業園區，體驗阿美族的傳統文化與美食；飽餐過來到大農大富平地森林園區，欣賞鄉間優美風光；最後一站來到瑞穗牧場，除了能親自餵食動物們，牧場內販售的自製鮮乳商品，更是當成伴手禮的好選擇。

馬太鞍休閒農業區

馬太鞍休閒農業區由芙蓉溪及地下伏流蘊育而成，造就出當地豐富的濕地生態。團體客可預約體驗阿美族人的傳統巴拉格捕魚法，利用天然捕魚器，享受生態捕魚的樂趣；接著再品嚐道地的石頭火鍋。另外，馬太鞍也以栽種蓮花田聞名，每年盛夏蓮花綻放，美不勝收。

add 花蓮縣光復鄉大全街55號
tel 0919-281-369
time 09:00~21:00
web www.facebook.com/fataan.wetland



大農大富平地森林園區

為臺灣首座成立的平地森林園區，位在193縣道和台9線間，園內設置有北環、南環兩條自行車道，車道一路延伸至遠方山腳下，沿途緩坡起伏，遠處翠綠山林漫無邊際；多變林相與繁多物種，四景各有不同的美，一路更有鳥語花香作伴。

add 花蓮縣光復鄉農場路31號 **tel** 03-8700870#9
time 園區全年開放，服務中心除夕、每週一休館（寒暑假除外），開館時間08:00~17:00
web www.facebook.com/MASADIFOREST

瑞穗牧場

瑞穗以純淨水質和牧草孕育了乳牛產業，來到瑞穗牧場，除了能喝到最新鮮的現煮鮮奶，還能體驗親自餵食乳牛和駝鳥。另外，園內也設有餐飲部及露天咖啡座；一定要嚐嚐以園區生產的鮮奶製成的鮮奶饅頭、乳酪蛋糕、牛軋糖等食品，同時也是當作伴手禮的好選擇。

add 花蓮縣瑞穗鄉舞鶴村6鄰157號
tel 03-8876611 **time** 08:00~18:00 **price** 免收門票





赤科山

金針花又稱為「一日美人」，主因其早上盛開卻在晚上就凋謝，開花後就失去採收價值，故每年八~十月盛產期時到此，可觀賞到特地為觀光用途留下來的金針花田，但其實未開花的金針田綠意中點綴點點金黃，也非常漂亮。

add 花蓮縣玉里鎮觀音里高寮（臺9線287K轉入）



六十石山

六十石山最高點的涼亭名曰忘憂亭，是拍日出的最佳地點，下方的小瑞士景觀台也是很好觀景點。而在非花季期間的六十石山，白天晴空時可見滿山綠意，起霧時山間恍如人間仙境般夢幻，若是夜晚探訪還可見滿天星斗，值得前往一遊。

add 花蓮縣富里鄉竹田村（約臺九線308.6K東側轉入）





DAY 3 / 臺東 大坡池→伯朗大道→關山環鎮自行車道

說起臺東池上的景點，馬上就讓人想到大坡池與伯朗大道，大坡池迷人的湖光山色以及伯朗大道廣闊的稻田景色，早就國人度假的熱門去處；而與之相鄰的關山鎮，有著全臺第一條專為自行車開闢的道路，沿途經過關山大排與紅石溪，臺灣最經典的農鄉景觀就在眼前流轉。



大坡池

大坡池是由新武呂溪伏流所湧出的活水形成，良好的天然環境讓此處有著豐富多樣的生態。尤其每到夏季，荷花盛開，池畔荷葉遍佈，無論是走在環湖步道還是騎著單車沿著池邊繞行，都能讓人在美景的陪伴下享受悠閒假期。

add 臺東縣池上鄉（臺9線322K東側轉入） **time** 24小時

伯朗大道

來到池上，一定要造訪遠近馳名的伯朗大道。伯朗大道的正式名稱為錦新三號道路，筆直的大道兩側皆是美麗稻田，配上遠方起伏的翠綠山巒，隨著四季更迭而染上不同色彩，四季景色美得就如明信片般。而矗立其間的金城武樹更是近年的熱門打卡景點。

add 臺東縣池上鄉台9線轉入197縣道，約2.5公里處轉入東6鄉道，即為伯朗大道。 **tel** 089-862041 **note** 伯朗大道僅限自行車、步行進入。



關山環鎮自行車道

關山小鎮是全臺第一座規劃專用自行車道的鄉鎮，最適合騎單車漫遊，車道四周綠意環繞，讓人沉浸在田野自然間。沿著關山大排和紅石溪方向騎去，一旁風景是水牛正悠閒地泡在水窪中；田野間的果物就是最天然的生態教室，迷你可愛的釋迦、地上乾燥的檳榔果，以及放在田邊一落落疊好的秧苗，這就是專屬鄉間的愜意。

add 臺東縣關山鎮環鎮自行車道



DAY 4 / 臺東 鹿野高台→布農部落休閒農場→初鹿牧場→臺東原生應用植物園

隔天來到鹿野高台，俯瞰縱谷把鹿野廣闊的自然風光盡收眼底；下一站在布農部落休閒農場看八部合音表演，深入認識布農文化之美；接著前往初鹿牧場遊玩，傍晚則可在臺東原生應用植物園享用到最美味的養生料理。



鹿野高台

鹿野高台本是臺東出產茶葉的地方，近年因成了臺東年度盛事「熱氣球嘉年華」的舉辦場地，知名度更是大開。於夏季清晨，一顆顆七彩繽紛的熱氣球在轟然乍響的火力衝擊下直挺挺地立在高台草原上，經熱氣球點綴後的壯麗縱谷景色令人難忘。而在熱氣球嘉年華以外的時間到來，也有如滑翔翼飛行傘、滑草、露營等戶外活動可體驗遊玩。

add 臺東縣鹿野鄉永安村高台路42巷145號
time 08:30~17:30 web balloontaiwan.taitung.gov.tw/zh-tw

布農部落休閒農場

為了讓更多人認識布農文化，布農部落休閒農場提供住宿、餐飲、表演等，於此不僅能欣賞到布農族的傳統織布工藝並參與體驗活動，還能聽到動人的八部合音，而園區提供的美味部落料理同樣令人期待。園區各處皆以布農族手工藝品、木雕精心佈置，喜歡這些工藝品的話，可到特產中心選購，中心也販賣有許多具原住民特色的小物。

add 臺東縣延平鄉桃源村昇平路191號 tel 089-561211 time 08:00~17:00
price 門票150元 web www.bunun.org.tw/tw/index.asp?au_id=10&sub_id=43



初鹿牧場

廣大的牧場規劃成多個區域，如可愛動物區、餵食區可近距離接觸動物們，或嘗試騎乘馬兒；還有能讓孩子們盡情奔跑、滾草的滾草區等。而牧場內除了畜養乳牛，還有許多鮮奶甜點、鮮奶火鍋等，是適合親子一同前往的休閒去處。

add 臺東縣卑南鄉明峰村牧場1號 tel 089-571002 time 8:00~17:00
price 門票平日全票100元、優惠票80元、半票50元；周休/國定假日/寒暑假全票200元、優惠票180元、半票120元。
web home.chuluranch.com.tw

臺東原生應用植物園

臺東因純淨無汙染的環境加上氣候與洋流的調節，有著2,000種以上的藥草在此生長，且大多為臺灣原生種。臺東原生應用植物園即為一處結合了藥草栽植、研究與養生休閒的觀光遊憩植物園區。除了觀賞植物、參加花草教室課程外，養生餐廳更是此處的最大賣點。另外，在伴手館還能買到園區自行開發的獨家藥草產品。

add 臺東縣卑南鄉試驗場8號 tel 089-570011 time 08:30~19:30
price 入場抵用券：全票200元；優待票100元 web yuan-sen.com.tw



● 熟人帶路， ● 隱身門後的私藏玩味世界

藉由朋友帶路才能找到的餐廳或酒吧，在此品嚐美食或喝上一杯，宛如一種熟人引進門的概念，讓人免去厭煩的排隊機制，不用人擠人外，還能享有賓至如歸的禮遇。

text & photo MOOK



1.店內販售的美味三明治。2.Ounce Taipei是一間門外以咖啡廳偽裝的地下酒吧。3.酒吧空間以正宗的紐約酒吧風格為主，不用浮誇的裝潢和擺飾。



紐約地下情 經典不敗的老酒風味 OUNCE TAIPEI

早在前幾年就引進 Speakeasy 地下酒吧形式的 Ounce Taipei，受到紐約地下酒吧的風格影響，門外以一間咖啡廳偽裝，按下一個不明顯的「press」字樣後，牆壁就會自動開啟，從祕密通道走入地下室後，才能真正進入到只有燭光照明的小酒吧。

Ounce Taipei 最特別之處，即是它以正宗的紐約地下酒吧風情為核心的精神，不用浮誇的裝潢和擺飾，以深色顏料揮灑而成的牆面，搭配昏黃閃爍的燭光與燈光，低調內斂的風格，徹底呼應美國當年地下酒吧的概念。除此之外，為了還原真正的美式調酒文化，經常邀請來自紐約的調酒師到店內客座，將真正的紐約滋味帶回臺北，讓臺北人進入紐約人的飲酒世界。

在烏托邦般的空間，品嚐經典雋永的風采

Ounce Taipei 是由台灣出生、美國長大的華裔 Chung 與幾位美國好友一同開設，他鍾情於美國東岸，因此想將酒吧落實紐約風格，除了採簡約中帶點粗獷的裝潢外，酒吧也以不提供酒單與訂位服務、不收服務費的個性經營方式，酒款強調簡單、高濃度、不甜的經典調酒風格，並於每季邀請不同的紐約客座調酒師來店站台。

昏黃的燈光，配著一杯濃烈的經典調酒，神祕的飲酒氛圍，彷彿置身在紐約地下酒吧，蠢蠢欲動的靈魂渴望著杯中的酒液，這般還原紐約地下情的風格，正是 Ounce Taipei 想帶給我們的救贖，如同調酒師 Morris 所說：「Ounce Taipei 執著於經典地下酒吧風格，就是想營造宛如烏托邦的私密氛圍。」

Ounce Taipei
add 臺北市大安區信義路四段309號
tel 02-2703-7761
time 週中至週四 18:00-02:00 · 週五至週六 18:00-03:00。
fb Ounce Taipei
ig ouncetaipei

未 成 年 請 勿 飲 酒

答對謎題，才有 解開微醺靈魂的鑰匙

THE KEY COMPANY 鑰匙行

坐落於東區熱鬧街頭的「The KEY Company 鑰匙行」，以不把大門敞開的經營模式，只在店面的玻璃門上寫著小小的 The KEY Company 鑰匙行，並設置了一面掛滿鑰匙房門卡的木牆，還悄悄地在牆面左側放了一個題目，低調神祕的設計讓人充滿困惑，心想到底是來到了什麼地方？此時必須先答對題目拿到鑰匙，才有辦法進入餐廳！這種方



式不禁讓人想起美國禁酒令時期，不少地下酒吧都偽裝成理髮廳或西服店，只是鑰匙行除了隱身喬裝之外，還多了一點逗趣滋味，先猜謎，才能拿到打開城市微醺角落的鑰匙，獲得偷偷喝酒的入場資格。

走入臺北的祕密買醉角落

「當初會想開鑰匙行，就只是想要開一間讓自己朋友常來的店，在這裡大家可以不用拘謹，盡情喝酒聊天。」The KEY Company 鑰匙行的創辦人 Ethan 說，他認為其實不少人都希望有一個可以只有身邊的三五好友知道，又能把大家團聚在一起吃飯喝酒的地方，但這樣的餐廳在臺北很少，於是他便萌生了一個想法——讓每個人都有一把專屬鑰匙才能進入的餐酒館。

但這樣的想法在實際執行上還是具有一定難度，經反覆思索後，Ethan 選擇了一個折衷的方式，在門口設置謎題和鑰匙，答對謎題拿到對的鑰匙的人才能進來。如此特別的概念之下，真正喜愛喝酒的人們擁有了一個神祕之處，得以讓他們盡情買醉，擁抱城市入夜後的寧靜。

大口喝酒大口吃肉的終極殿堂

The KEY Company 鑰匙行風格主題設定為療癒小酒館，提供適合夜晚品嚐的餐點和酒款，希望讓來到這裡的都會男女啜飲到深夜之餘，還能吃到水準不差的料理，一邊小酌一邊談心。也因如此，鑰匙行的空間設計以低調的冷色調和大理石打造，營造出簡約內斂的舒適風格，座位包含一個迷你吧檯、座位區和 VIP 包廂共32席，整體空間雖然不大，但這樣也剛好吸引真正愛品酒的人們，因為鑰匙行的酒款大多以精釀啤酒、葡萄酒、威士忌和調酒為主，其



中又以葡萄酒為最大宗，也有精選法國、葡萄牙、義大利、澳洲等產區的紅白酒，對葡萄酒愛好者而言，有一處這樣的祕密基地喝酒，用天堂來形容都不為過。店內也有提供啤酒和調酒，不習慣喝葡萄酒的人可以選擇其他酒款，以平易近人的經營方式，讓更多人真的喜歡上鑰匙行，才是 Ethan 的開店初衷。

在鑰匙行的餐點和酒款也都落實親民自然的風格，不管是葡萄酒、調酒或啤酒，皆以個人口味來做區分，只要講出自己喜歡輕、中、重的風味，專業的服務人員就會選出一杯最適合你的酒。呼應平易近人的概念，Ethan 強調，在鑰匙行提供的餐點皆以 Comfort Food (泛指在心靈上具有某種程度療癒作用的食物) 為主，最有趣的地方是菜單上的菜色下皆附上了一句療癒說明小語，每一句令人發笑的逗趣字句，讓人一再地感受到鑰匙行既高貴又不高貴的幽默形象，配上可以大口吃肉大口喝酒的餐酒料理，深深博得人心。

The KEY Company 鑰匙行
add 臺北市大安區忠孝東路四段223巷59號1樓
tel 02-8771-5252
time 週四(假週日)17:30-02:00 · 週五至週六17:30-03:00。
FB The KEY Company 鑰匙行

1. 鑰匙行的開店理念即是提供許多水準不差的料理。2. 要進入鑰匙行，必須先猜對謎題才能拿到鑰匙進入。3. 簡約靜謐的用餐空間。4. 位於用餐空間內的迷你吧檯。



未 成 年 請 勿 飲 酒

瘋狂理髮師 的異想世界 墨子 MOZI

藏身於臺北東區巷弄的「墨子 Mozi」，秉持著墨子的雙重哲學「兼相愛、交相利」作為核心價值，將理髮廳與酒吧結合，讓白天與夜晚的墨子，呈現截然不同的樣貌。白天的墨子是復古華麗、充滿英倫紳士風格的髮廊，入夜後，只要輕輕推開隱理髮廳內的暗門，就能走進另一處奢華的新天地——優雅黃光照耀的英倫小酒館，讓人可以在此品





2



3



4

1.店內最受歡迎的調酒「冬瓜mojito」。2.酒吧提供多款歐式和臺式料理。3.理髮廳的大門上印製著個性圖騰。4.流露著老英國氛圍的理髮廳空間。5.隱身於髮廊空間內的英倫風格小酒館。

墨子 Mozi
 add 臺北市大安區忠孝東路四段216巷32弄10號
 tel 02-8773-7273
 time 酒吧營業時間：19:00~02:00，週五至週六19:00~03:00，週一公休；髮廊營業時間：週一至週日2:00~21:00（採預約制）。
 FB 墨子 | Mozi IG mozisation

嗜美食、小酌美酒。兩種樣貌的墨子，都令人不捨離去。

驚喜萬分的店中店概念

由髮型師 Blue 籌畫領導的理髮空間，因為喜愛紳士文化，將這裡融入了不少英倫元素，以鑲上金框的深色木質大門、黑白色交織的復古理髮椅、盛裝理髮器具的老皮件旅行箱等，每一個細節皆流露老英國的復古氛圍，就算只是來剪頭髮，也彷彿旅行在英格蘭優雅的時空裡。

Blue 表示，會想以店中店概念打造隱身髮廊的酒館，靈感是源自於自己在國外旅行時，經常造訪的當地小酒館，他發現臺灣這種形式的地下酒吧並不多，於是開闢了一處這樣的地方，讓人們透過熟門熟路的酒客帶領，探索並找到藏在城市中的世外桃源。除此之外，他也結合紳士文化、英式小酒館風格，營造出一處舒適的小桌空間。Blus 強調，他希望將理髮廳和酒館打造成反差感很大的兩個空間，這樣才會讓造訪的人有驚喜，像理髮廳就以簡單樸實的調性為主，而酒館則盡量佈置成具有奢華感的空間，給走進來的人體驗兩種迥然不同的氛圍，彷彿找到了另一個世界。

東西文化交匯，品嚐美味還能思鄉

輕輕推開厚重的書牆暗門後，映入眼簾的是一盞盞優雅黃光照耀的英式酒吧，擺設其中的木製家具和皮椅，瀟灑優雅古典的氣氛。而負責酒吧的調酒師 Thomas，渾身散發內斂寧靜的氣質，即使話不多還是能感受到他對調酒的專注與熱愛，他為我們介紹了幾款店內的招牌調酒，其中最受歡迎的「冬瓜 Mojito」，是將傳統 Mojito 調酒加入了特製的冬瓜茶糖漿。Thomas 透露，當初會有將冬瓜加進去的靈

感，是因為希望店內的料理和酒款都能帶一點臺灣味的元素，也因此為了讓風味更有層次，他們跑遍了大小超市，才找到心儀的冬瓜茶廠牌，並將冬瓜茶做成糖漿，加進 Mojito 裡。輕嚐一口，味道不但完全不違和，還意外地協調，甜甜回甘的冬瓜茶味，配上與大量薄荷葉攪拌混合蘭姆酒，透心涼的清爽滋味，相當適合在夏天時飲用，不只能在解渴之餘小酌微醺，同時還能回味老少皆愛的經典臺灣冬瓜茶風味。另一款特色調酒，是結合果汁和伯爵茶的「爺爺泡的伯爵茶」，綴以些許的糖漿，口感清爽不膩口，讓人愛不釋口。

由 Blue 和 Thomas 共同經營的墨子 Mozi，為人們巧妙地建構了兩個奇幻世界，以東方哲學思想出發，結合了西方典雅風格的空間和餐飲。一個適合白天來嚐鮮，另一個則適合入夜後尋歡作樂，不論你是哪個世界的擁戴者，一定要兩個都體驗看看，才對得起自己的玩樂靈魂。



5

未 成 年 請 勿 飲 酒



走入部落體驗生活 探尋當地文化之美 到織羅部落一起MIPALIU

text 織羅米86 & MOOK photo 織羅米86

花蓮玉里鎮春日里的織羅部落，族語Ceroh即源源不斷的意思，匯聚了多元族群的部落顯得活潑且充滿生氣；又因導演齊柏林拍攝紀錄片「看見台灣」，踏勘尋找臺灣最美的稻田，因而在此開啟了一段稻田中邁步向前的大腳印紀錄，讓更多人看見東部土地的美麗與珍貴。



info
add 花蓮縣玉里鎮春日里泰林95號之1號
tel 0919322737 (採預約制)
FB Alida/米86 在織羅部落

織羅部落擁有獨特的天然資源及產業，族人們因抱持著珍惜這片豐饒土地的心，而為部落展開一連串的農業產業復興計畫，織羅米86透過與春日國小合作，將部落的經濟、人文結合創意，推出深度文化之旅；同時也推廣種植傳統特色作物，並開放部落農事體驗，好讓更多人能走入部落，認識原鄉之美。

部落巡禮

來織羅部落，跟著族人的腳步一起學習、體驗阿美族的生活、認識傳統文化。此外，部落也因多元族群共融而營造出輕鬆和諧的氛圍，處處可見族群融合的痕跡。

部落風味餐

除了能嘗到有名的織羅三寶：稻米、葛鬱金、金多兒筍，最會料理野菜的阿美族人，光是日常食用的蔬菜就超過一百種，美味又健康的蔬食盛宴絕對不能錯過！

不同季節來訪，還能體驗到不同作物的採收樂趣！



A

米彩繪DIY

以在地生產的有機紅米、紫糯米、小米與白米、糙米，層層堆疊出繽紛圖樣，創作出獨一無二的最佳伴手禮。



B

金多兒筍採收體驗

阿美族語稱為「kingtol」的金多兒筍，是織羅部落三大特色農產之一，每年的6到11月為其產季，透過採收體驗，更能感受其獨特的美味。



C

葛鬱金採收體驗

阿美族的傳統作物葛鬱金，族語唸為「Alida」，因其富含高澱粉，除了可用於食材勾芡，也可作為食品的天然黏稠劑，如葛鬱金鮮果凍，到部落一定要品嚐看看。



D

秀姑巒溪撒八卦網

織羅部落位處秀姑巒溪中游，溪流所孕育出的豐富生態，就像族人們的天然冰箱，快跟著部落中的捕魚高手一同體驗撒網捕魚、拾螺貝的樂趣。

自製部落特色伴手禮



傳統竹杯製作／餐具DIY

自己動手做部落傳統竹杯、檳榔鞘碗，有趣又能環保愛地球。



情人袋DIY

情人袋是族人在日常生活中不可或缺的物品，早先是由女子製作，再將之送給子女，後來也有女子會送給情人作為定情物。製作專屬個人的情人袋，一定是最獨特的伴手禮！

10-12月季節限定！



稻田餐桌

阿美族語中的「Mipaliu」意即部落中的住民們彼此互助換工的傳統精神，一起走入部落，藉著採收作物感受真切的部落生活，並在織羅的大腳印稻田中，品嚐來自土地的自然滋味。





2020
TAIWAN
LANTERN FESTIVAL
in TAICHUNG

璀璨台中·曙光再旺

02.08 Sat. - 02.23 Sun.

台灣·台中·后里

Taiwan
THE HEART OF ASIA

主辦單位：交通部觀光局、台中市政府
Organizer: Tourism Bureau, MOTC, Taichung City Government



2019年日本旅展及觀光推廣活動

日本旅展及觀光推廣活動由79單位、150人組成代表團，分別在10/21、23日於日本第四及第二大城市—名古屋及大阪舉辦臺灣觀光推廣會，把油紙傘、原住民琉璃珠和花磚體驗帶進商談會；此外，也於10/22在名古屋辦理Issue event、10/24-27在大阪地鐵上刊登臺灣觀光廣告，並於10/27在梅田舉辦Roadshow吸引日本民眾，其中Issue event更邀請到日本網紅、旅遊作家和年輕演員體驗手繪油紙傘、琉璃珠串珠手鍊的樂趣，透過網路傳播提升臺灣文創旅遊印象。

日本旅展臺灣館則以「2020脊梁山脈旅遊年」為主軸，利用大型輸出展現山脈壯闊氣勢，並設計擬真拍照牆、原住民服飾換裝體驗、AR攝影及Ipad互動遊戲，和油紙傘、排灣族琉璃珠手鍊及花磚胸章手作DIY，結合青葉國小合唱團原味十足的演出，讓傳統結合科技工具，用聽覺、視覺和觸覺感受的多元體驗深化日本民眾對臺灣的認識，在1,441個參展單位中獲民眾選為最佳展館「準優勝賞」，吸引日本旅客實際訪臺感受山城旅遊的特色與魅力。



Suz&Catorze宿之酒店

Suz&Catorze宿之酒店為台北西區一高檔設計精品酒店。於2018年中開幕至今；已獲得不少好評！窗外絕佳的淡水河風景，打造出屬於自身獨有的品牌特色。

宿之酒店全館共87間客房中，又可分為六種客房，分別為「隱宿」、「井宿」、「河宿」、「上河宿」、「悠河宿」及「極河宿」。每間客房皆配有頂級豪華設備，為賓客營造絕佳的入住體驗。

最高17樓層的Catorze法蘭西新料理餐廳，全景式270度落地窗將河景盡收眼底。搭配採用了施華洛世奇水晶燈妝點，設計感滿分！除

了提供住客早餐時段外，午晚餐也提供預約制的法式料理，結合在地與當季食材，提供您一場視覺與味覺上的饗宴。

Suz&Catorze宿之酒店兼具商務差旅與城市休閒的雙重特質，鬧中取靜的住宿環境，亦靜、亦動。特色西門町商圈僅需步行1分鐘；環河景觀步道也近在咫尺，讓每位旅客皆能在舒適又靜謐的環境中，褪去一日的疲勞。

add 台北市萬華區環河南路一段51號
tel 02-2375-5511
email guest@suz.mobi
web www.suz.mobi



台灣鐵道觀光協會

「台灣鐵道觀光協會」由交通部觀光局、台灣觀光協會、臺灣鐵路管理局、台灣高鐵公司、林務局、學界及旅行業者等相關單位共同發起，成立於2019年7月13日，第一屆理事長為台灣高鐵公司江耀宗董事長。

協會旨在連結鐵道、觀光與融入在地文化，作為知識共享與產業創新的發展平台，協助政府推動觀光產業，共同帶動地方特色與經濟發

展，吸引國內外旅客進行鐵道旅遊。

歡迎對鐵道觀光、綠色旅遊、地方產業等有相同志趣夥伴加入本協會，一起為鐵道旅遊打下基礎，並為推動2022年鐵道旅遊年預作準備。

tel 02-2785-1770
fax 02-2785-1780
email 2019trta@gmail.com
web www.trta.org.tw





2020 蘋果日報
飯店年菜外帶評比
三項獲獎

富貴豐登迎金鼠

春節賀歲 · 年菜外帶

預訂期間：即日起至2020年1月21日止



全台飯店通路
佛跳牆最高分
港式佛跳牆



瑤柱臘味
蘿蔔糕



紅棗參鬚
燉全雞



老爺大酒店
hotel royal-nikko taipei

37-1, Chung Shan North Rd., Sec. 2, Taipei, Taiwan
台北市中山北路二段37之1號 訂購電話：(02)2542-3266 轉317、318
www.royal-taipei.com.tw